



وَأِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ



Et si jamais le Diable t'incite (à agir autrement), alors
cherche refuge auprès Allah;

Traduction du sens de

Le Noble Coran

dans la langue française

Fussilat



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux



1. Ha, Mim.

تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. [C'est] une Révélation descendue de la part du Tout Miséricordieux, du Très Miséricordieux.

كِتَابٌ فَصَّلَتْ آيَاتُهُ، قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

3. Un Livre dont les versets sont détaillés (et clairement exposés),
un Coran [lecture] arabe pour des gens qui savent,

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٤﴾

4. annonciateur [d'une bonne nouvelle] et avertisseur.

Mais la plupart d'entre eux se détournent; c'est qu'ils n'entendent pas.

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ

5. Et ils diront:

"Nos coeurs sont voilés contre ce à quoi tu nous appelles, nos oreilles sont sourdes.

وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ

Et entre nous et toi, il y a une cloison,

فَاعْمَلْ إِنَّا عَمِلُونَ ﴿٥﴾

Agis donc de ton côté; nous agissons du notre".

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ

6. Dis: "Je ne suis qu'un homme comme vous. Il m'a été révélé que votre Dieu est un Dieu unique.

فَأَسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ

Cherchez le droit chemin vers Lui et implorez Son pardon".

وَوَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِينَ ﴿٦﴾

Et malheur aux Associateurs

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٧﴾

7. qui n'acquittent pas la Zakat et ne croient pas en l'au-delà!

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٨﴾

8. Ceux qui croient et accomplissent de bonnes oeuvres auront une énorme récompense jamais interrompue.

قُلْ أَيُّكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُءِ أَنْدَادًا

9. Dis:

"Renierez-vous [l'existence] de celui qui a créé la terre en deux jours,
et Lui donnerez-vous des égaux?"

ذَلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٩﴾

Tel est le Seigneur de l'univers,

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَبَرَكَ فِيهَا

10. C'est Lui qui fermement fixé des montagnes au-dessus d'elle, l'a bénie,

وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ سَوَاءً لِّلسَّائِلِينَ ﴿١٠﴾

et lui assigna ses ressources alimentaires en quatre jours d'égale durée. [Telle est la réponse] à ceux qui t'interrogent.

ثُمَّ آسَتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ دُخَانٌ

11. Il S'est ensuite adressé au ciel qui était alors fumée

فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ آتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا

et lui dit, ainsi qu'à la terre:

"Venez tous deux, bon gré, mal gré".

قَالَتَا أَتَيْنَا طَائِعِينَ ﴿١١﴾

Tous deux dirent: "Nous venons obéissants".

فَقَضَيْنَهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ سَمَاءٍ أَمْرَهَا ۗ

12. Il décréta d'en faire sept cieus en deux jours et révéla à chaque ciel sa fonction.

وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَحِفْظًا ۗ

Et Nous avons décoré le ciel le plus proche de lampes [étoiles] et l'avons protégé.

ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿١٢﴾

Tel est l'Ordre établi par le Puissant, l'Omniscient.

فَإِنِ اعْرَضُوا فَعُلْ أَنْذَرْتُمْ صَاعِقَةٌ مِثْلَ صَاعِقَةِ عَادٍ وَثَمُودَ ﴿١٣﴾

13. S'ils s'en détournent, alors dis-leur;

"Je vous ai avertis d'une foudre semblable à celle qui frappa les Aad et les Tamud".

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۗ

14. Quand les Messagers leur étaient venus, de devant eux et par derrière, [leur disant]:

"N'adorez qu'Allah",

قَالُوا لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿١٤﴾

ils dirent:

"Si notre Seigneur avait voulu, Il aurait certainement fait descendre des Anges. Nous ne croyons donc pas a [au message] avec lequel vous avez été envoyés".

فَأَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً^ص

15. Quant aux Aad, ils s'enflèrent d'orgueil sur terre injustement, et dirent:

"Qui est plus fort que nous?"

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً^ص

Quoi!

N'ont-ils pas vu qu'en vérité Allah qui les a créés est plus fort qu'eux?

وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿١٥﴾

Et ils reniaient Nos signes.

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي أَيَّامٍ نَحْسَاتٍ

16. Nous déchaînâmes contre eux un vent violent et glacial en des jours néfastes,

لِنُذِيقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا^ص

afin de leur faire goûter le châtime de l'ignominie dans la vie présente.

وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَىٰ^ص وَهُمْ لَا يُنصَرُونَ ﴿١٦﴾

Le châtime de l'au-delà cependant est plus ignominieux encore,

et ils ne seront pas secourus.

وَأَمَّا ثَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَى الْهُدَىٰ

17. Et quant aux Tamud, Nous les guidâmes; mais ils ont préféré l'aveuglement à la guidée.

فَأَخَذْتَهُمْ صَاعِقَةً الْعَذَابِ آهُونَ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾

C'est alors qu'ils furent saisis par la foudre du supplice le plus humiliant pour ce qu'ils avaient acquis.

وَنَجَّيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿١٨﴾

18. Et Nous sauvâmes ceux qui croyaient et craignaient Allah.

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

19. Et le jour où les ennemis d'Allah seront rassemblés en masse vers le Feu... Puis on les poussera [dans sa direction].

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَرُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ

20. Alors, quant ils y seront, leur ouïe, leurs yeux et leurs peaux témoigneront contre eux

بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

de ce qu'ils oeuvraient.

وَقَالُوا لِمَ لَجُّودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ عَلَيْنَا

21. Ils diront à leur peaux:

"Pourquoi avez-vous témoigné contre nous?"

قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ

Elles diront: "C'est Allah qui nous a fait parler, Lui qui fait parler toute chose.

وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

C'est Lui qui vous a créés une première fois et c'est vers Lui que vous serez retournés".

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ

22. Vous ne pouvez vous cacher au point que ni votre ouïe, ni vos yeux et ni vos peaux ne puissent témoigner contre vous.

وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

Mais vous pensiez qu'Allah ne savait pas beaucoup de ce que vous faisiez.

وَذَالِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ

23. Et c'est cette pensée que vous avez eue de votre Seigneur, qui vous a ruinés,

فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

de sorte que vous êtes devenus du nombre des perdants.

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ^ط

24. S'ils endurent, le Feu sera leur lieu de séjour;

وَإِنْ يَسْتَعْجِبُوا فَمَا هُمْ مِنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٢٤﴾

et s'ils cherchent à s'excuser, ils ne seront pas excusés.

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّنُوا لَهُمْ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

25. Et Nous leur avons destiné des compagnons inséparables [des démons] qui leur ont enjolivé ce qui était devant et derrière eux.

وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ^ط

Et le décret s'est avéré juste contre eux, comme contre les autres communautés de djinns et d'hommes qui ont vécu avant eux.

إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ﴿٢٥﴾

Ils sont certes perdants!

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوْا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُونَ ﴿٢٦﴾

26. Et ceux qui avaient mécru dirent:

"Ne prêtez pas l'oreille à ce Coran, et faites du chahut (pendant sa récitation) afin d'avoir le dessus".

فَلَنُذِيقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا شَدِيدًا

27. Nous ferons certes, goûter à ceux qui ne croient pas un dur châtement,

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

et les rétribuons certes [d'une punition] pire que ce [que méritent] leurs méfaits.

ذَٰلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّارُ هُمْ فِيهَا دَارٌ أَلْحَدٌ ﴿٢٨﴾

28. Ainsi, la rétribution des ennemis d'Allah sera le Feu où ils auront une demeure éternelle,

جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا بِغَايَتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٢٩﴾

comme punition pour avoir nié Nos versets [le Coran].

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرِنَا الَّذِينَ أُضَلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ

29. Et les mécréants diront:

"Seigneur, fais-nous voir ceux des djinns et des humains qui nous ont égarés,

نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٣٠﴾

afin que nous les placions tous sous nos pieds, pour qu'ils soient parmi les plus bas".

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا

30. Ceux qui disent:

"Notre Seigneur est Allah",

et qui se tiennent dans le droit chemin,

تَنْزِلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا

les Anges descendent sur eux. "N'ayez pas peur et ne soyez pas affligés;

وَأَبَشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾

mais ayez la bonne nouvelle du Paradis qui vous était promis.

نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۗ

31. Nous somme vos protecteurs dans la vie présente et dans l'au-delà;

وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهُى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾

et vous y aurez ce que vos âmes désireront

et ce que vous réclamerez,

نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ﴿٣٢﴾

32. un lieu d'accueil de la part d'un Très Grand Pardonneur, d'un Très Miséricordieux".

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾

33. Et qui profère plus belles paroles que celui qui appelle à Allah, fait bonne oeuvre et dit:

"Je suis du nombre des Musulmans?"

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۗ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

34. La bonne action et la mauvaise ne sont pas pareilles.

Repousse (le mal) par ce qui est meilleur;

فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٢٤﴾

et voilà que celui avec qui tu avais une animosité devient tel un ami chaleureux.

وَمَا يُلْقِنَهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا

35. Mais (ce privilège) n'est donné qu'à ceux qui endurent

وَمَا يُلْقِنَهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ﴿٢٥﴾

et il n'est donné qu'au possesseur d'une grâce infinie.

وَأَمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۗ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾

36. Et si jamais le Diable t'incite (à agir autrement), alors cherche refuge auprès Allah; c'est Lui, vraiment l'Audient, l'Omniscient.

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۗ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ

37. Parmi Ses merveilles, sont la nuit et le jour, le soleil et la lune:

ne vous prosternez ni devant le soleil, ni devant la lune,

وَأَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ ۚ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٢٧﴾

mais prosternez-vous devant Allah qui les a créés, si c'est Lui que vous adorez.

فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ

38. Mais s'ils s'enflent d'orgueil...

ceux qui sont auprès de ton Seigneur [les Anges]

يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿٢٨﴾

Le glorifient, nuit et jour, sans jamais se lasser!

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً

39. Et parmi Ses merveilles est que tu vois la terre humiliée (toute nue).

فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ

Puis aussitôt que Nous faisons descendre l'eau sur elle, elle se soulève et augmente [de volume].

إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتَى

Celui qui lui redonne la vie est certes Celui qui fera revivre les morts,

إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٠﴾

car Il est Omnipotent.

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا

40. Ceux qui dénaturent le sens de Nos versets (le Coran) ne Nous échappent pas.

أَفَمَنْ يُلْقَىٰ فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَن يَأْتِي ءَامِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ

Celui qui sera jeté au Feu sera-t-il meilleur que celui qui viendra en toute sécurité le Jour de la Résurrection?

اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٣١﴾

Faites ce que vous voulez car Il est Clairvoyant sur tout ce que vous faites;

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾

41. Ceux qui ne croient pas au Rappel [le Coran] quand il leur parvient...
alors que c'est un Livre puissant [inattaquable];

لَا يَأْتِيهِ الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۖ

42. Le faux ne l'atteint [d'aucune part], ni par devant ni par derrière:

تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾

c'est une révélation émanant d'un Sage, Digne de louange.

مَا يُقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ۚ

43. Il ne t'est dit que ce qui a été dit aux Messagers avant toi.

إِنَّ رَبَّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ وَذُو عِقَابٍ أَلِيمٍ ﴿٤٣﴾

Ton Seigneur est certes, Détenteur du pardon et Détenteur aussi d'une punition douloureuse.

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ۖ

44. Si Nous en avions fait un Coran en une langue autre que l'arabe, ils auraient dit:
"Pourquoi ses versets n'ont-ils pas été exposés clairement?"

ءَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ ۗ

quoi?

Un [Coran] non-arabe et [un Messenger] arabe?"

قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءً ۖ

Dis: "pour ceux qui croient, il est une guidée et une guérison".

وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرٌ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى

Et quant à ceux qui ne croient pas, il est une surdité dans leurs oreilles et ils sont frappés aveuglement en ce qui le concerne;

أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾

ceux-là sont appelés d'un endroit lointain.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ فَأَخْتَلَفَ فِيهِ ۗ

45. Nous avons effectivement donné à Moïse le Livre. Puis, il y eut controverse là-dessus.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ

Et si ce n'était une parole préalable de ton Seigneur, on aurait certainement tranché entre eux.

وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٤٥﴾

Ils sont vraiment, à son sujet, dans un doute troublant.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ۗ

46. Quiconque fait une bonne oeuvre, c'est pour son bien. Et quiconque fait le mal, il le fait à ses dépens.

وَمَا رَبُّكَ بِظَلَمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾

Ton Seigneur, cependant, n'est point injuste envers les serviteurs.

إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۗ

47. A Lui revient la connaissance de l'Heure.

وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِّنْ أَكْمَامِهَا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أَثْقَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ ۗ

Aucun fruit ne sort de son enveloppe, aucune femelle ne conçoit ni ne met bas sans qu'Il n'en ait connaissance.

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيُّ شُرَكَاءِى

Et le jour où Il les appellera: "Où sont Mes associés?",

قَالُوا ۗ اٰذْنٰكَ مَا مِنَّا مِنْ شٰهِيْدٍ ﴿١٧﴾

ils diront: "Nous Te déclarons qu'il n'y a point de témoin parmi nous" !

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ ۗ وَظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّخِيْصٍ ﴿١٨﴾

48. Et ce qu'auparavant ils invoquaient les délaissera; et ils réaliseront qu'ils n'ont point d'échappatoire.

لَا يَسْتَمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَاۗءِ الْخَيْرِ وَاِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ فَيَسُوْا قَنُوْطٌ ﴿١٩﴾

49. L'homme ne se lasse pas d'implorer le bien. Si le mal le touche, le voilà désespéré, désemparé.

وَلِيْنَ اٰذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءٍ مَّسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِى

50. Et si nous lui faisons goûter une miséricorde de Notre part, après qu'une détresse l'ait touché, il dit certainement:

"Cela m'est dû!

وَمَا اُظُنُّ السَّاعَةَ قٰبِمَةً وَّلِيْنَ رُجِعْتُ اِلَىٰ رَبِّيْٓ اِنَّ لِىْ عِنْدَهُ لَلْحُسْنٰى ۗ

Et je ne pense pas que l'Heure se lèvera [un jour].

Et si je suis ramené vers mon Seigneur, je trouverai, près de Lui, la plus belle part".

فَلَنُنَبِّئَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَّلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٢٠﴾

Nous informerons ceux qui ont mécré de ce qu'ils ont fait et Nous leur ferons sûrement goûter à un dur châtement.

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ ۗ

51. Quand Nous comblons de bienfaits l'homme, il s'esquive et s'éloigne.

وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَاءٍ عَرِيضٍ ﴿٥١﴾

Et quand un malheur le touche, il se livre alors à une longue prière.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ ۗ

52. Dis: "Voyez-vous? Si ceci (le Coran) émane d'Allah et qu'ensuite vous le reniez;

مَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾

qui se trouvera plus égaré que celui qui s'éloigne dans la dissidence?"

سُنُرِيهِمْ ءَايَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ ۗ

53. Nous leur montrerons Nos signes dans l'univers et en eux-mêmes, jusqu'à ce qu'il leur devienne évident que c'est cela (le Coran), la Vérité.

أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٥٣﴾

Ne suffit-il pas que ton Seigneur soit témoin de toute-chose?

أَلَا إِنَّهُمْ فِي مَرِيَةٍ مِّن لِّقَاءِ رَبِّهِمْ ۗ

54. Ils sont dans le doute, n'est-ce pas, au sujet de la rencontre de leur Seigneur?

أَلَا إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ ﴿٥٤﴾

C'est Lui certes qui embrasse toute chose (par Sa science et Sa puissance).

